

## خطبة عيد الفطر

كتبها: عبد الرزاق طاهر فارح  
ترجمها: د. فهميم بوخطوة

01 شوال 1438  
25 يونيو 2017

الله أكبر الله أكبر الله أكبر، الله أكبر الله أكبر، الله أكبر الله أكبر، لا  
إله إلا الله. الله أكبر الله أكبر والله الحمد.

الحمد لله الذي جعل خاتمة الطاعة عيداً، وفضل هذه الأمة على سائر الأمم تفضيلاً.  
أحمده سبحانه وتعالى حمداً كثيراً طيباً مباركاً فيه كما ينبغي لجلال وجهه وعظيم سلطانه،  
وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، وأشهد أن محمداً عبده ورسوله، شرك لأمته  
الأعياد الشرعية فأغناها عن أعياد الجاهلية، ونهاها عن الأعياد البدعية، وأمرها باتلمسك  
بالشرعة الربانية، والسنة النبوية. تركنا على بيضاء نقية لا يزيغ عنها إلا هالك، صلى الله  
وسلم وبارك عليه وعلى أزواجه ولآله الطاهرين، وعلى صحابته الغر الميامين، وعلى  
التابعين لهم بإحسان إلى يوم الدين.

الله أكبر الله أكبر الله أكبر، الله أكبر الله أكبر، الله أكبر الله أكبر، لا  
إله إلا الله. الله أكبر الله أكبر والله الحمد.

يا رب لك الحمد على التوفيق لإتمام الصيام والقيام، ونسألك يا حنان يا منان، يا ذا  
الجلال والإكلام أن تتقبل منّا صيامنا وقيامنا وأن تتجاوز عما حصل منّا من التقريط  
والتقصير، فإنك أجود الأجودين وأكرم الأكرميين.

عباد الله تعالى: هذا العيد يمثل فرحة المسلم بتوفيق الله له لإكمال الصيام والقيام. وليس  
هو فرح لإنقضاء شهر رمضان. فقد كان رمضان نعم الضيف الكريم الذي الآن القلوب،  
وغسل الذنوب، وعتق الرقاب من النار بفضل رب العالمين. فكان بذلك من أعظم النعم  
على المسلمين. وما هذا التكبير الذي ترتفع به أصواتكم وأصوات المؤمنين في مشارق

الأرض ومغاربها وما إجتماعكم في هذا الصباح المبارك في هذا المكان الطاهر إلا للتعبير عن شكركم لله تعالى على ما أنعم به عليكم من الهداية للإسلام، والتوفيق للصيام والقيام وسائر الأعمال الصالحة في رمضان. "ولتكمّلوا العِدّة ولتكبروا الله على ما هداكم ولعلكم تشكرون"

الله أكبر الله أكبر الله أكبر، الله أكبر الله أكبر، الله أكبر الله أكبر، لا إله إلا الله. الله أكبر الله أكبر الله أكبر والله الحمد.

عباد الله حق لكم اليوم أن تفرحوا بعد أن قمتم بصيام رمضان، وحقّ لكم أن تفرحوا وأنتم على يقين أن يتقبل الله صيامكم وقيامكم وأن يغفر ذنوبكم وأن يشكر سعيكم.

عباد الله تعالى: عندما يفتح وعي المسلم لإدراك حكمة وجوده في هذه الدنيا يجد أنه ما خلق عبثاً، وإنما خلق لعبادة الله وتكريس الجهود لطاعته. ولم تكن العبادة لفترة معينة أو أمد تنقضي بانقضائه، بل هي دائمة دام الأجل.

ويلاحظ أن كثيرا من المسلمين ممن كانوا يحافظن على أنواع كثيرة من الطاعات في رمضان كالذكر والصدقة وصلاة الجماعة يهملونها بعد إنقضاء الشهر ولا يثبتون عليها. وهذا الأمر مخالف لما أمر الله به من الثبات على الطاعات حتى الممات في قوله تعالى: {واعبد ربك حتى يأتيك اليقين} الحجر:99.

فإن الله تعالى يُعبد في كل الأزمان والأحوال، وبئس قوم لا يعرفون الله تعالى إلا في رمضان.

وأسوأ من ذلك أن ينكص الإنسان على عقبيه ويرجع إلى حياة المعاصي بعد رمضان فيترك الصلاة أو يهملها بعد أن كان يُحافظ عليها في رمضان، وينغمس في المعاصي. فأدبوا يا عباد الله، على العمل الصالح بعد رمضان، حافظوا على الفرائض، واعلموا أن نبيكم صلى الله عليه وسلم سنّ لكم الصيام بعد رمضان مباشرة فقال صلى الله عليه وسلم: {من صام رمضان ثم أتبعه بست من شوال فكأنما صام الدهر كله}.

وتَّقُوا روابط المحبة بينكم، فإن ندينكم بأمركم بذلك، والعيد مناسبة طيبة لإصلاح ذات البين. يوم العيد يوم عفو وإحسان، فاعفوا عن ظلمكم وأحسنوا إلى من أساء إليكم يعفو الله عنكم ويحسن إليكم.

الله أكبر الله أكبر الله أكبر ، لا إله إلا الله ، الله أكبر الله أكبر الله أكبر والله الحمد.  
الحمد لله الذي جعل خاتمة الطاعة عيداً ، وفضل هذه الأمة على سائر الأمم.

عباد الله ، أسأل الله أن يؤلف بين قلوبنا، وأن يوحد صفوفنا  
اللهم إجمع كلمتنا، اللهم وحد صفوف الأمة ، اللهم إجمع الأمة على القرآن والسنة.  
اللهم شئت شمل أعدائها

اللهم أقر أعيننا بنصرة الإسلام وعزل الموحدين  
اللهم تب علينا لنتوب إليك، اللهم لا تدع لأحد من إخواننا وأخواتنا ذنباً إلا غفرته  
ولا مريضاً بيننا إلا شفيته، ولا ديناً إلا قضيته، ولا ميتاً لنا إلا رحمته، ولا عاصياً بيننا  
إلا هديته، ولا طائعاً معنا إلا زده وثبته، ولا حاجة هي لك رضا ولنا فيها صلاح إلا  
قضيتها ويسرتها يا أرحم الراحمين.

اللهم أجبر كسرنا ، واستر عيونا، وفك أسرنا، وتول أمرنا، واختم بالباقيات الصالحات  
أعمالنا.

عباد الله ، إن الله وملائكته يصلون على النبي ، يا أيها الذين آمنوا صلوا عليه وسلموا  
تسليماً.

# Eid Fitr Kutbah

Written by: Abd-Razzag Taher Farih  
Translated by: Dr. Faheem Bukhatwa

01 Shawal 1438  
25 June 2017

**Allah Akbar, Allah Akbar, Allah Akbar, no God but Allah.  
Allah Akbar, Allah Akbar and all thanks be to Allah**

All thanks be to Allah who made a feast as the ending of a major deed of obedience. Thanks to Allah who has given preference to this nation over others. We thank Him as it befits His glory and His great majesty. I testify that He is the one and only God who Has no partners, and I testify that Muhammad is His slave and messenger. Muhammad has regulated for his nation feasts, which makes the nation in no need of the pre-Islamic feasts. He warned against newly innovated feasts. He commanded his nation to hold on tight to the Godly regulations and prophetic methodology. He left us a clear and white way of life that one will be demised if one deviates from it. Allah's peace and prayers upon the messenger, his wives, his folks and his companions and all those who follow him to the last day in this life.

**Allah Akbar, Allah Akbar, Allah Akbar, no God but Allah.  
Allah Akbar, Allah Akbar and all thanks be to Allah**

O Allah, we thank you for helping us and allowing us to complete our fast and *qiam*. We ask you with your grace and mercy and your generosity, we ask you to accept our fast and prayers, and that you overlook our

shortcomings and our lack of perfectness. You are the most generous and most Gracious.

Dear Muslims, this Eid represents a feeling of delight and happiness because Allah Has enabled him to perform fasting and night worship. It is happiness because the month of Ramadan is over. Month of Ramadan has been like a wonderful guest who has softened the hearts, cleansed sins, and saved the souls from the punishment of hellfire, all with grace of Lord of the worlds. That is one of the greatest mercies of Allah upon Muslims. All this *Takbeer* that you make out loud, and all the faithful in all corners of the earth, and your meeting this blessed morning is all an expression for your thanks to Allah for the mercy of being guided to being a Muslim. Thanks for enabling you to complete your fasting and night worship and all the other good deeds during the month of Ramadan. Allah says: **{And so you would complete the prescribed time, and so you would glorify Allah for His guidance so you may be thankful}**.

**Allah Akbar, Allah Akbar, Allah Akbar, no God but Allah.  
Allah Akbar, Allah Akbar and all thanks be to Allah**

You who worship Allah, It is within your right today; that you should feel happy. Today after you have performed your fast and stayed up late in the nights in prayers, and after having your sins forgiven, and your hard work is appreciated.

Slaves of Allah, when a Muslim matures enough to start understanding the lesson and wisdom of his/her existence into this life; he finds that he/she was not created in vane. He has been created for the purpose of worshipping Allah, and for the purpose of employing all effort into obedience of Allah. Worship is not for a particular period, so worship will end only when time ends. Yes, worship lasts for as long as life itself lasts.

It is noticed that many Muslims who kept up many of acts of obedience during Ramadan, such as remembering of Allah, donating, doing prayers in group, that after the month of Ramadan is over they ignore those acts of obedience. They do not continue doing so after Ramadan.

This is in a complete disagreement with what Allah has commanded us to do; to obey Him continuously until death. Allah says: { **Worship your God until time of death** } Hijr:99. Allah is worshiped at all times and in all circumstances. Warning to those people who only know and remember Allah during the month of Ramadan.

Worse than that is for one to switch completely back to a life of sin and disobedience. Such as give up prayers completely or ignore it after keeping it up during the month of Ramadan. Slaves of Allah, Worshipper of Allah, keep on doing good deeds after the month of Ramadan. Remember that your prophet

ppbu has also recommended for you the act of fasting six days of the month of Shawal that comes immediately after the month of Ramadan. The prophet ppbu said: **{whoever fasts the month of Ramadan and follows it with a fast of six days of Shawal is then as if he/she has fasted the entire time}**

Dear Muslims, make sure to strengthen the links of love between you. Your religion commands you to do so. Eid is a good opportunity to mend things with others. Day of Eid is a day of forgiveness and kindness. Do forgive this who did you wrong, do good to those who did evil at you, so Allah will forgive you and will be kind to you.

*(final Duaa)*

Slaves of Allah, I ask Allah to put love and affection between our hearts, and to unite our resolve.

O Allah, unify our words, unify the resources of the nation, O Allah bring agreement of the nation according to the Quran and Sunnah.

O Allah, dismantle the unity of the enemies.

O Allah, satisfy our souls with the victory of Islam,

O Allah, repent on us so we would repent to you.

O Allah, forgive all sins for every one of our brothers and sisters. And make well every sick person amongst us, and make good each debt any of us have, and put mercy on every dead person of ours, and guide every disobedient of ours, and make firmer and stronger

every obedient person of ours. O Allah provide each and every need of ours as long as You are satisfied with it and there it has good for us in it. O Lord; You are the most gracious.

O Allah, mend our fractures, and cover our fails and mistakes, and unchain and free us from what has us captive, O Allah, be in charge of our affairs, and make our final acts full of good deeds.

Slaves of Allah, Allah and His angels pray upon the prophet. You who have faith pray upon him and pay him greetings of peace.